

and its expansion to include technical training and the concern of the High Council of Saipan as to their future financial ability to pay elementary school teachers' salaries;

9. *Notes with understanding* the policy of the Administering Authority in the field of education to develop local responsibility and self-reliance while at the same time making provision for financial relief where necessary;

10. *Recommends* that the Administering Authority give increasing emphasis to vocational training as the needs of the Territory may require, continue its policy of aiding municipalities where necessary in meeting the costs of elementary education, and keep the situation in Saipan under careful review in accordance with this policy;

With regard to the question of yen claims:

11. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendation²⁶ on Japanese currency and savings, adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council takes note of the problem concerning the redemption of Japanese currency and postal savings and expresses the hope that the Administering Authority will find an equitable solution to the problem as soon as possible";

12. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

13. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioner with the text of the report²⁷ of the Trusteeship Council to the Security Council on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands adopted at its eighth session, the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the observations of the Administering Authority on his petition, and the official records²⁸ of the public meetings of the Council during which the annual report of the administration of the Territory was examined.

T/870

341st meeting,
13 March 1951.

319 (VIII). Petition from the Iroi of the Marshall Islands (T/Pet.10/7) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Iroi of the Marshall Islands (T/Pet.10/7), in consultation with the United States

²⁶ See document S/2069.

²⁷ Ibid.

²⁸ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session*, 325th to 329th meetings inclusive.

ment satisfaisant en l'étendant de façon à faire place à la formation technique, ainsi que la crainte du *High Council* de Saipan qu'à l'avenir ses ressources s'avèrent insuffisantes pour payer les traitements des instituteurs des écoles primaires;

9. *Note et comprend* la politique suivie dans le domaine de l'enseignement par l'Autorité chargée de l'administration, tendant à développer chez les collectivités locales le sens de leurs responsabilités et de leurs obligations, tout en prévoyant, le cas échéant, l'octroi de subventions;

10. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de développer la formation professionnelle suivant les besoins du Territoire, de poursuivre sa politique de subventions aux municipalités qui en ont besoin pour faire face aux dépenses de l'enseignement primaire, et de continuer à examiner attentivement, en se conformant à cette politique, la situation de Saipan;

En ce qui concerne la question du remboursement des yens:

11. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à sa huitième session au sujet de cette question, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle prend note de la question du remboursement de la monnaie japonaise et des dépôts de la Caisse d'épargne postale et espère que l'Autorité chargée de l'administration apportera une solution équitable à cette question dans le plus bref délai possible"²⁶;

12. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

13. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité²⁷ relatif à l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique que le Conseil de tutelle a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, les observations de l'Autorité chargée de l'administration sur cette pétition, et le compte rendu des séances publiques²⁸ que le Conseil a consacrées à l'examen du rapport annuel sur l'administration du Territoire.

T/870

341ème séance,
le 13 mars 1951.

319 (VIII). Pétition des Iroi des îles Marshall (T/Pét.10/7) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des Iroi des îles Marshall (T/Pét.10/7), en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité

²⁶ Voir le document S/2069.

²⁷ Ibid.

²⁸ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session*, de la 325ème à la 329ème séance inclusivement.

of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/789) that:

(a) A solution should be arrived at in a reasonably short period of time, on the matter of land claims,

(b) The prices paid for copra were based on the world market price, but there was a failure on the part of the petitioners to appreciate true economic costs,

(c) The problem of the rights of the *Iroi*j must be solved by the Marshallese themselves,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) that

(a) The question of war damages and land claims were under active study,

(b) The price paid for copra was based on the world price, but an effort was made to adopt measures to stabilize the wide variations in prices and to inform the producers of these operations,

(c) Social changes, such as the modifications of the powers of the *Iroi*j and the establishment of municipal councils, were best resolved within the indigenous culture itself,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions raised in their petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory,

With regard to the question of war damages:

2. *Notes* the assurance given by the Administering Authority to the effect that it will continue to strive toward the attainment of complete rehabilitation and economic stability in the Marshall Islands, and draws the attention of the petitioners to this undertaking by the Administering Authority;

With regard to the question of land:

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation²⁹ on land adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council notes that land title officers have been appointed to expedite the settlement of claims to land alleged to have been acquired by the various administrations of the Territory without just compensation; urges the Administering Authority to settle these land claims as quickly as possible";

With regard to the questions of the preservation of Marshallese customs and of municipal councils:

4. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations³⁰ on the political situation adopted by

²⁹ See document S/2069.

³⁰ *Ibid.*

chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/189) d'après lesquelles:

a) En ce qui concerne les réclamations relatives aux biens fonciers, il conviendrait que cette question fût réglée dans un délai assez court,

b) Le prix du coprah est actuellement établi d'après les prix du marché mondial, mais les pétitionnaires ne se rendent pas bien compte des prix de revient réels,

c) La question des droits des *Iroi*j doit être résolue par les habitants des îles Marshall eux-mêmes,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles:

a) La question des dommages de guerre et des réclamations foncières fait l'objet d'un examen diligent,

b) Le prix payé pour le coprah est établi d'après les prix mondiaux, mais l'Administration étudie actuellement des mesures pour stabiliser les prix qui subissent des variations considérables, et s'efforce d'expliquer aux producteurs ces opérations de stabilisation,

c) Les changements sociaux, tels que les modifications à apporter aux pouvoirs des *Iroi*j et la création de conseils municipaux, doivent se faire de préférence dans le cadre de la civilisation indigène elle-même,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que le Conseil de tutelle a étudié les questions soulevées dans leur pétition et qu'il continuera de les étudier lors de l'examen annuel de la situation du Territoire;

En ce qui concerne la question des dommages de guerre:

2. *Prend acte* du fait que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance qu'elle continuerait à travailler au relèvement complet et à la stabilité économique des îles Marshall et appelle l'attention des pétitionnaires sur cette assurance;

En ce qui concerne la question des biens fonciers:

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation que le Conseil de tutelle a adoptée à sa huitième session au sujet de cette question, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle note que des fonctionnaires du cadastre ont été nommés en vue de hâter le règlement des réclamations relatives aux terres qui auraient été acquises sans compensation équitable par les diverses administrations du Territoire; insiste auprès de l'Autorité chargée de l'administration pour qu'elle règle ces réclamations dans le plus bref délai possible"²⁹;

En ce qui concerne la préservation des coutumes des îles Marshall et la question des conseils municipaux:

4. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à

²⁹ Voir le document S/2069.

³⁰ *Ibid.*

the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council... notes with approval that in the establishment of the municipalities the hereditary indigenous institutions are being modified to meet the requirements of a more democratic form of organization and that according to the Administering Authority these reforms are being carried out as rapidly as the people of the Territory are willing to accept them";

5. *Expresses the hope* that, under the guidance of the Administering Authority, the petitioners will meet the changed conditions, through recognition and adjustment on their part;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council;

7. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report³¹ of the Trusteeship Council to the Security Council on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands adopted at its eighth session; the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the official records³² of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined, and the written observations of the Administering Authority on their petition.

T/871

341st meeting,
13 March 1951.

320 (VIII). Petition from Mr. P. James Aingimea (T/Pet.9/2) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. P. James Aingimea (T/Pet.9/2), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) that:

(a) Nauruans were generally paid lower wages than European and Chinese employees, but they were not as yet performing the same type of work,

(b) A very real feeling of discrimination would be removed if the 40-hour week were applied to all communities, the additional work being paid for at overtime rate,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/852) and the oral statement³³ of the special representative that consideration was being given to the question of double pay in

³¹ See document S/2069.

³² See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 325th to 329th meetings inclusive.*

³³ See document T/AC.34/SR.6.

sa huitième session au sujet de la situation politique, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle constate avec satisfaction qu'en créant des municipalités, on apporte certaines modifications aux institutions héréditaires des autochtones afin de les adapter à une forme de gouvernement plus démocratique et que, d'après l'Autorité chargée de l'administration, ces réformes sont effectuées aussi rapidement que possible, dès que la population du Territoire est prête à les accepter"³⁰;

5. *Exprime l'espoir* que, sous la direction de l'Autorité chargée de l'administration, les pétitionnaires sauront reconnaître la situation nouvelle et s'y adapter;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

7. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité³¹ sur l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique que le Conseil a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, le compte rendu des séances publiques³² que le Conseil a consacrées à l'examen du rapport annuel sur l'administration du Territoire et les observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration sur leur pétition.

T/871

341ème séance,
le 13 mars 1951.

320 (VIII). Pétition de M. P. James Aingimea (T/Pét.9/2) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant accepté et examiné au cours de sa huitième session la pétition de M. P. James Aingimea (T/Pét.9/2), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790) selon lesquelles:

a) Les Nauruans reçoivent en général des salaires inférieurs à ceux des travailleurs européens et chinois, mais n'effectuent pas encore le même genre de travail,

b) On supprimerait chez les Nauruans le sentiment d'une discrimination injuste si l'on appliquait à tous les groupes la semaine de quarante heures en payant les heures supplémentaires au taux spécial prévu à cet effet,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/852) et de la déclaration verbale du représentant spécial³³, d'après lesquelles l'on étudie actuellement la question du double salaire à

³¹ Voir le document S/2069.

³² Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, de la 325ème à la 329ème séance inclusivement.*

³³ Voir le document T/AC.34/SR.6.